

Э.К. Пекарский

Словарь якутского языка

Выпуск 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 81
ББК 81
Э1

Э1 **Э.К. Пекарский**
Словарь якутского языка: Выпуск 1 / Э.К. Пекарский – М.: Книга по Требованию, 2024. – 72 с.

ISBN 978-5-458-55484-8

ISBN 978-5-458-55484-8

© Издание на русском языке, оформление
«УОУО Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Предисловіе къ «Словарию», съ объясненіемъ произношенія принятыхъ знаковъ, будетъ приложено къ одному изъ слѣдующихъ выпусковъ; теперь же считаемъ нужнымъ указать, что нами принята система знаковъ акад. Böhlingk-а, съ однимъ только отступленіемъ.

Если принять систему знаковъ акад. Böhlingk-а безъ измѣненій, то въ одномъ случаѣ особенность выговора не можетъ быть обозначена. Чтобы показать это, возьмемъ сначала такая слова, двойной выговоръ которыхъ можетъ быть обозначенъ и по системѣ ак. Böhlingk-а.

сангылыи	===	сапцылыи
оѳонгор	===	оѳонѳор
паңціи	===	паңциіа
и т. д.		и т. д.

(Здѣсь первый и почему-то является не смягченнымъ, но едва-ли хоть одинъ якутъ способенъ выговорить сапгылыи и т. п. Чтобы быть послѣдовательнымъ, слѣдовало бы принять начертаніе сапгылыи и т. д.). Уже въ этой группѣ бросается въ глаза то, что можно будетъ назвать переходомъ н' въ ц. Но этотъ переходъ не былъ замѣченъ ак. Böhlingk-омъ. Возьмемъ другой рядъ словъ.

цим	===	цим
цымѣт	===	цимѣт
цаңкір	===	цаңкир
цимил	===	цимил

күтүмнү	===	күтүмцү
и т. д.		и т. д.

Тутъ этотъ переходъ еще яснѣе.

Въ § 19 своей грамматики акад. Böhlingk говоритъ: «n' est ein mouilliertes n, das... die Illyrier durch nj bezeichnen».

Чтобы записать слѣдующій рядъ словъ, нужно кромѣ n' принять еще и l':

халл'аји	===	халл'аји
холл'уѳ	===	холл'уѳ
хорѳолл'уи	===	хорѳолл'уи
и т. д.		и т. д.

Здѣсь l' переходитъ въ ц. Дальше придется принять д':

хабд'ы	===	хабцы
д'іа	===	циа
ірдіа	===	ирциа

Тутъ уже д' переходитъ въ ц, который является какимъ-то универсальнымъ эквивалентомъ. Ак. Böhlingk-у, повидимому, попадались только формы 1-го столбца 1-ой и 2-го столбца 2-ой и 3-ей группъ. Что касается 4-ой группы, то у ак. Böhlingk-а встрѣчаются формы и 1-го, и 2-го столбца, но каждая данная форма является одиночной, и нѣтъ указанія на соответствующую ей. Только это обстоятельство и помѣшало ему найти разгадку, о которой онъ, м. б., и думалъ, когда писалъ: «n... das die Illyrier durch nj bezeichnen».

Ключъ, по нашему мнѣнію, въ слѣдующемъ равенствѣ:

хојут	===	хоцут
јахтар	===	цахтар
Јокүскаі	===	Цокүскаі
јәм	===	цәм
и т. д.		и т. д.,

т. е. j === ц. А въ такомъ случаѣ н === нj, r' === lj, д' === dj, гдѣ j (и только j!) можетъ переходить въ ц, и особыхъ знаковъ н, r', д' не требуется. Въ этомъ насъ особенно убѣждаютъ такія формы, какъ Nom. pгас. ыарцар (или ыацар) отъ ыарыи, кырцар отъ кырыи и т. д.; гдѣ кырыи+ар === (кырjар *) кырцар такъ же, какъ

асыи+ар === (аснар) астар съ выпаденіемъ легкаго гласнаго и отвердѣніемъ н въ т и j въ ц. Вообще якутскій языкъ мирится со стеченіемъ (наращеніемъ) только нѣкоторыхъ согласныхъ. Этимъ и можно бы было объяснить исчезновеніе н въ нѣкоторыхъ словахъ 2-го столбца 1-ой и 2-ой группъ и д во 2-мъ столбцѣ 4-ой группы. Но мы рѣшительно не видимъ надобности въ удвоеніи н въ 1-ой груп-

*) Эту форму приводитъ к ак. Böhlingk въ § 202 своей грамматики: «Theoretisch nehme ich folgende ältere Formen an: ыарыj-ар, ыарjар, ыарjар» (д'—мониллитес д). Вообще, если сопоставить все сказанное вышѣ (см. Einl. XXIII, Gr. §§ 171 и 41—названія мѣсяцевъ и образованіе формъ анигар, сынигар, мунигар, §§ 148, 181—3), то нельзя думать, мы, не согласитесь, что только недостатокъ материала помѣшалъ ему прийти къ тому же выводу.

пѣ и l въ третьей. Акад. Гротъ въ своихъ «Филологическихъ разысканіяхъ» говоритъ: «въ физиологическомъ смыслѣ, удвоенія одного и того же согласнаго звука въ словѣ какого бы то ни было языка не бываетъ, а есть только способъ произношенія (курсивъ автора) звуковъ этого рода, который на письмѣ такъ (курсивъ автора) означается». Дальше: «... это не значитъ, что звукъ повторенной буквы долженъ быть дважды вполне образованъ и произнесенъ... Цѣль двойного начертанія согласной—только показать, что при артикулованіи звука должно произойти его удлинненіе... длительный звукъ просто удваивается» (Т II, стр. 289—290, по 3-му изд.). Начертанія сангыллыи и т. д. уже потому невозможны, что первое и должно выговариваться твердо, а на дѣлѣ этого нѣтъ. Удвоеніе же п' и l' мы отрицаемъ на томъ основаніи, что никакого удлинненія звука въ этихъ случаяхъ не слышится, слышится же только какая-то задержка послѣ н. l, причѣмъ положеніе органовъ рѣчи то же, что и при выговорѣ j. Эта задержка разрѣшается иногда фонетически въ звукъ ц.

Что это такъ, особенно ясно изъ словъ, заимствованныхъ изъ русскаго языка: Якутскъ, ямъ, пуля, Ваня. По выговору якутовъ будетъ:

јокүскаі	===	Цокүскаі
јәм	===	цәм
бүljа	===	бүlца
Bāra	===	Цаlца.

Интересно еще записанное ак. Böhlingk-омъ слово буіма (слѣдуетъ бүйма === бүйlja). Рядомъ съ нимъ можно по-

ставить хаілыга, хоілуга, хаілык
(= хаілыга, хоілуга, хаілык) и т. п.
Здѣсь произошла перестановка j и об-
разованіе дифтонга.

Теперь вопросъ: всегда-ли этотъ j, смягчающій согласныя или играющій роль согласнаго *) можетъ произноситься, какъ ц? На это мы можемъ сказать только, что чѣмъ болѣе расширяется область нашихъ наблюдений, тѣмъ больше встрѣчается случаевъ такого произношенія. Но этого, конечно, мало для рѣшенія вопроса; поэтому мы принимаемъ j для обозначенія способности этого звука выговариваться какъ ц и употребляемъ его только въ случаяхъ, когда такое произношеніе несомнѣнно существуетъ. Такое обозначеніе будетъ, можетъ быть, временное до тѣхъ поръ, пока явится возможность утверждать, что j, какъ самостоятельный согласный **), всегда можетъ произноситься, какъ ц, или пока будетъ открытъ какой-нибудь законъ этого перехода.

Все сказанное выше заставило насъ принять слѣдующую транскрипцію:

*) Въ словѣ хоіут можно подозрѣвать переходную форму ходјут, какъ она существуетъ въ рядахъ:

jöxсö, djöxсö, цöxсö (не цökсö,
какъ у акад Böhrlingk-a)

баҕајы, баҕадјы, баҕацы.

**) Мы отличаемъ j, какъ самостоятельный согласный или служащій для смягченія согласныхъ и д l, отъ того, который образуется изъ нисходящихъ i-дифтонговъ и трифтонговъ при соединеніи съ суффиксами (въ самомъ широкомъ смыслѣ этого слова), начинающимися гласнымъ звукомъ. Да и въ этомъ послѣднемъ случаѣ, при выпаденіи легкаго гласнаго, мы видимъ переходъ въ ц: Кырыјар = кырцар.

санҕылы
оҕоҕор
маҕыы
пүм
пүҕүкүр
күтүмүҕү
хаҕајы
хорҕоҕун
хаҕды
дҕа
ирдҕа

и т. д. и т. д.

Во всѣхъ этихъ случаяхъ j произносится и какъ j, и какъ ц *).

*) У насъ былъ въ рукахъ переводъ «Даровъ Терека» Лермонтова, сдѣланный интеллигентнымъ якутомъ, никогда не останавливавшимся, впрочемъ, на лингвистическихъ вопросахъ. Тамъ есть два слова: анцынан и оҕонор (по Böhrlingk-у: ангынан и оҕоннор). Пачертаніе оҕонор встрѣчается также и въ рукописномъ якутско-русскомъ словарѣ Порядина.

ПОРЯДОКЪ БУКВЪ.

въ которомъ расположенъ

СЛОВАРЬ ЯКУТСКАГО ЯЗЫКА.

а	п
ä	ң
б	о
г и ǰ	ö
һ	п
д	р
ц	е
і	т
ј и ј	у
ј	ү
к	х
л	ч
l	ы
м	

а. межд. удивления, испуга. А! ба! да! *Пор. Худ.* А-а! да-да! такъ-такъ! ба-ба! *Пор.* Көсүм көччүян, бисім биччійән, осүм тастан а сасәрғәтәм приди въ хорошее расположение духа, я. да (накопиль), поразказалъ, а-а, бу даиды цоно хатың мае сыңасаләх буюлохтарә дйабитәм, Хән-Харахән тојон уола сыңасаләхтар ібіт дү-ү! а-а! я думалъ, что у здѣшнихъ людей закроймы у лавки изъ березоваго дерева, а у нихъ закроймы изъ сына Хән-Харахән господина.

ā въ выраженіяхъ: 1) ā цуо псевдволь. пестороливо, легонько, постепенно, потихоньку, медлительно, неспѣшно (ср. арғын) ā цуо чыгыш іса олор; 2) ā-јыа-јыа, ā-јій-јіи. ā-ји-јіи восклицаніе удивленія, когда что-нибудь падоуло, или когда повторяется что-либо неприятное, ср. ајы-ајы.

аба; ср. ²ан. 1) Ядъ, горечь на вкусъ; ср. ¹асы, қат, сүїсүп. сүс. Абапан сүсүрбүт ядомъ растравиль, *Пор.*; ајауын абатын (корүң дә-а)! (посмотрите на) горечь рта его, — ядъ, обиду усть его, — оскорбленіе, выходящее изъ его рта! (ср. батә); аләтыгар, айрдыр абатын! ой, какъ горько убиль! А. харахтәх (см.); А. җләх (см.). 2) Водяная ядовитая рѣпа, *Пор.*; корень травы, отличающийся своимъ горькимъ вкусомъ (*ДП.*) — а. от. 3) Горе, досада, огорченіе; причина гнѣва, *Пор.*; ср. ¹кыс, кысы, ¹асы. Абабын! досада моя! абатын! эдакая досада! абатын абит! вотъ досадный! абауыгын иі, аләтыгар! ахъ, вы, досадные! ајашыбыт абабар (ср. п. ²ан) іја ісабин арғыска ари за досаду на то, что ѣздиль, веду я ее только спутницей; абатыгар ітігүрдик саңарар съ досады такъ говоритъ, *Пор.* Абам-сүттүм! эдакая досада, эдакая жалость! горе мое, досада моя! абатын-сүттүтүн! ахъ, досада! (посмотрите-ка на) его досаду! обнда мой, досада! абаларын-сүттүларин! вотъ досада [на нихъ]! *Худ.*

абаја. 1) Престарѣлый въ родѣ. *ДП.* 2) Старшій братъ родного отца, родной дядя по отцу; двоюродный дядя, сынъ старшаго брата дѣда по отцу, если онъ, сынъ, старше отца говорящаго, двоюродный дѣдъ, родной дядя отца, братъ прадѣда. ср. ¹убаі, ¹бі и ¹таі. Тојон кыл абајата, т е кырбын соколь челоколь. 3) Древовидная ольха, *Alnus fruticosa*, *М. ВС.* Сісік абајата кустовидная или

кустарная (сибирская) ольха, *Alnus (Alnobetula) fruticosa*. *М.* (по Мяд.) *ВС.*; сугун абајата багульничъ, болотный кустарничъ *Ledum palustre* — сапшаракъ, *М. Пор.* 4) Муж. прозвище. 5) Назв. уроч, *Осм* 6) Назв. рода. *В.*

абакка, абаккаі, уменьшит. отъ аба. Досада, огорченіе, разочарованіе при воспоминаніи о прошедшихъ промахахъ, ошибкахъ. Абаккам! досада моя! Абаккабын иі! огорченіе мое! Абаккабын-сүттүкабин! досада моя, огорченіе мое! Абаккабын-сүттүкабин! какал досада!

абаккалап (*v*), отъ абакка. Досадовать, огорчаться при воспоминаніи о прошедшихъ промахахъ, ошибкахъ; разочаровываться Араі абаккалалап хәлым (*Пор.*) я остался только при одномъ горькомъ воспоминаніи или при разочарованіи; абаккаламмытым ишигар туох істауы? (*Пор.*) хотя бы я и казнилъ при воспоминаніи о прошедшихъ ошибкахъ, промахахъ—что толку въ этомъ? абаккалах, *Adj.* отъ абакка по знач. основы.

абалә (*v*), отъ аба. Огорчать, досаждать, съ *Асс.*: бу кісі іасип быјән барка абаләта арајдіата мјігін.

абалан (*v*), отъ абалә. Огорчаться, скорбѣть, досадовать, ср. кысы, тымыт, хоргут. Маны істан абаланна онъ услышалъ и принялъ то съ огорченіемъ, *Вт.*; көхсүп ісгар абаланар онъ скорбитъ въ сердцѣ своемъ, абаланап атір досадуя говоритъ; манган абаланап раздосадовавшисъ на это, ајјаха барка дјан абаланап силъво на тебѣ раздосадовавшисъ, абалана-абалана въ сердцѣ и гнѣвѣ (отъ оскорбительныхъ словъ), *Худ*; аба бөзөнү абаланна онъ почувствовалъ сильную досаду, разогорчился. Абаланабын-сүттүланабин горюю-досаду; мін ајігіннәзарытән абаланан-сүттүләнім хәлбытым у мени болѣе чѣмъ у тебѣ было поводовъ плакать и печалиться.

абаланы, *Nom. act.* отъ абалан.

абаләх, *Adj.* отъ аба. Досадный, огорчительный, съ сүттүләх. Андыга бултабат кісі курдук үрдүттан көрон кабарыч а. буюсу будетъ довольно таки огорчительно для меня (охотника) зря смотрѣть на турпановъ, подобно челоуку, вовсе не охотящемуся. А. сүол огорчительный поступокъ, досадное дѣло, неприятная вещь; а. тылар ядо-

витыя, досадныя слова.

Абалѣх, отъ аба. Назв. уроч., *Осм.*

абалѣчы, *Ном.* аг. отъ абалѣ.

¹абар (v), отъ аба; ср. хабар (v). Сильно гнѣваться, злиться, раздражаться, яриться, горячиться; ср. кысыр, уорда(y)и, халѣаі, арысѣи, асѣи, хоргут. Амѣхѣи бѣрѣаі абарда старуха сильно разгнѣвалась, разсердилась; «аѣаг» дѣтѣххѣ абарар «дай» сказать — раздражается (о богатомъ); малы бу ішнѣ сѣбѣсѣтѣи кѣрѣи аѣи кісѣ абарда увидѣвъ (погибелѣ) вскорыленного нѣмъ скота, челоѣкъ раздосадовался.

²абар (v); ср. обор. *Дюс.* ул.: ѣсть, кушать, вл. асѣ.

абаран (v), см. абарын.

абарамтыі (v), см. абарымтыі.

абарат (v); ср. ѣабарат. Сильно колотить въ дѣвря. Бу удазан дѣятѣгѣр кѣлѣн, бѣрт кѣсѣтѣхѣк тоѣсѣжан абаратта, дѣи дѣисѣіѣар дѣарі (ск.) онѣ подошелъ къ дому этой шаманки и, стучась, очень сильно сталъ колотить, до того, что домъ задрожалъ.

абаруал, см. абырзуал.

абарт (v), *Савс.* отъ ¹абар. Гнѣвить, раздражать.

абары, отъ ¹абар. 1) Гнѣвъ, *К.*; раздраженіе. 2)

Муж. прозвище.

абарыган, отъ ¹абар. 1) Сварливый. 2) Сварливость.

абарымтаѣаі, отъ ¹абар. Раздражательный.

абарымтыі (v), абарамтыі (v), отъ ¹абар.

Слегка сердиться, свариться: абарымтыіѣар сварливость.

абарын (v), отъ ¹абар. Раздражаться: кысырынан абарынан.

абас; ср. ѣбѣс. Женскій дѣтородный органъ, влагалище, женскія срамныя части тѣла; ср. ѣахтаѣр сѣбѣ, сѣтар ѣг.

абѣсы, отъ (?) ²ап или аба, *Л. Ст.* § 283; ср. амѣи; противоп. аѣы. 1) Зло, злое начало; все неблагопріятное, праждебно челоѣку, причиняющее ему вредъ или непріятность, все противное интересамъ челоѣка, всякое испонятое или противное обычаямъ явленіе, дурное настроеніе, всякое дурное качество, свойство, которое кто-либо не всегда можетъ подавить въ себѣ; самая способность причинить зло, вредъ, непріятность. Орто даіды абѣсыта-албына сѣрдѣх кыи буолар ібіт какал страшная вещь зло (козни) и обманъ среднего мѣста (земли)! аѣыс арахѣлѣах аѣаи хатыи абѣсыта-албаса злыя хитрости пути-госпожи съ посемью перепутьями; хараѣа хѣйѣга сѣтар кісѣ абѣсыта-албынымъ даѣаны сѣух буолла (въ концѣ козцовъ) обманъ-колдовство мое (т. е. сила камлалѣ) потѣрѣался оттого, что и сѣдѣла въ темномъ заключеніи (говоритъ сказочная шаманка-абѣсы); абѣсыта кірдѣіѣнѣаі когда у него является дурное настроеніе, когда проявляются его дурныя свойства; абѣсыта кірѣи кѣлѣн сѣрдѣх дѣи уордаѣан присущее ему зло вошло въ него, проявились его дурныя качества, и онѣ страшно разгнѣвался (противоп. аѣыта кірѣи;

ср. кѣбѣ тардар). А. кісѣ злой челоѣкъ, ни съ кѣмъ не уживающійся; а. ѣахтаѣр злая женщина; а. ѣѣо идѣотъ; а. ѣхсѣччу скверный косеѣ; а. маігылѣах кісѣ челоѣкъ злого нрава; а. тѣпнѣах (или кѣнтѣах) нѣбѣощѣи несчастливую сторону (*Шор.*), т. е. припослѣщѣи съ собою зло, вредъ, несчастіе, букв.: съ тлетворнымъ дыхаіемъ (ср. ѣаѣртѣпнѣах). А. кѣр, см. кѣр (v) и производныя отъ него.

2) Общее названіе многочисленныхъ злыхъ существъ (духовъ), населяющихъ верхнее (ѣбѣсѣнѣи доіду), среднее (орто доіду) и нижнее (амларѣаѣы доіду) мѣста, олицетворяющихъ собою злое начало въ природѣ. Все вредное и гадкое — растенія и животныя — считаются созданными а. на пакость челоѣку, *Г. А.* же искушаютъ на преступленія, насылаютъ на людей разныя бѣдствія и болѣзни; есть между а. такіе, которые специализировались и насылаютъ опредѣленные болѣзни и бѣды; наибольшее число духовъ стараются о лишеніи людей разсудка. Духи эти питаются душами людей и животныхъ, а потому въ сказкахъ они часто называются «ѣдоками» (сѣіах-чѣг); и, если кто-нибудь умретъ раньше 70-ти лѣтъ, это значитъ, что какой-нибудь а. похитилъ его душу (кут), чтобы сѣѣсть ее. Только духамъ,носящимъ названіе а., приносятся кровавыя жертвы; жертвоприношенія эти часто нѣбѣютъ характеръ обмѣна: вмѣсто кут челоѣка, которую похитилъ или можетъ похитить какой-либо а., даютъ кут животного, для чего послѣднее убивается родственниками больного или умершаго, *Тр.* Ср. аѣараі, сатаина, алларѣаѣы, собуруіѣнѣу, кѣсѣѣбѣт (отъ кѣсѣи), кѣлѣѣѣаі хамыѣахтаѣх, кусаѣан тѣпн, мѣхуі, сѣдѣѣѣккѣ. Кусаѣан а. мелкій, незначительный, малосильный духъ, какъ противоположность ѣтѣѣѣ а. Оѣѣн абѣсыта шаманскій а., т. е. орелъ, который нѣмѣетъ власть приносить зло людямъ; ынах абѣсыта (х. ѣ. т. вл. ынах ѣаѣа) падежъ; торбѣс абѣсыта духъ, губящій телѣтъ (см. Чѣрѣѣѣѣѣ); артык хатыи абѣсыта *) духъ господжи пади, *Худ.* См. п. ¹уол, ²кѣс, харах, ѣрѣѣ-мѣчѣи, ¹таѣах, сѣім. *Поговорки:* ынчынтѣтар ѣрѣа а. арахпат дѣабѣккѣ дылы подобно тому, какъ говорятъ: чуть только застонать — а. и не отходить (ср. русс. пог.: бѣда не ходитъ одна), и! ітѣ бѣр а. тѣсѣн (иногда безъ тѣсѣн) сѣѣын кѣтѣ-сѣи сѣѣѣабын — хѣаѣах буолар!... э! живу въ ожиданіи (пока вырастетъ) этотъ недоѣдокъ а. (застрявшій у а. въ зубахъ) — каково-то дальше будетъ?... (говоритъ челоѣкъ, у котораго умерло много дѣтей и остался только одинъ ребенокъ).

3) Общее названіе сказочныхъ злыхъ существъ-чудовищъ, преслѣдующихъ дѣвушекъ и женщинъ и, изъ-за обладанія ими, вступающихъ съ челоѣкомъ въ борьбу, но почти всегда побѣждаемыхъ имъ, = а. кісѣ, а. кісѣтѣ, а. бухалѣѣра, а. уола, а. кѣса. Баѣаѣал абѣсыта морской а. (чудовище), морской царь, богатырь. А. амѣхѣи

*) Выраженіе вольнодумца, для котораго ічѣи = абѣсы, *Тон.*

сказочная старуха, питающаяся человеческим мясом и похищающая детей, иначе наз. ймагат амйхсин и Цаба баба.

4) Вообще чудовище, уродь. Калпн бысафаса тордон борд курдук джусунпйх. ипн бысафаса сырбан аса курдук,—ипн а. джусунпйх; «киситган а. торур» дпан малы аталлар: буолоуо (ск.) задъ его (мальчика) видомъ алчный волкъ, передняя половина его старый ирй медвѣдь, —по виду настоящей а.; что «отъ челоуька родитса а.», про этиакіе случаи, вѣроитно, говорятъ; а. ик-ки кісі іккі ардипан кісі полу-а., получелоуькъ; а. кіиптйх дурного, безобразнаго вида.

5) Какъ бранное слово, соотв. русск.: чортъ, дьяволъ! (ср. кабал, 'сах, ўоцап), или какъ выраженіе презрѣнія: а. бафай! чортъ какой-то! дрянъ какой! никуда не годится! бйр а. уол (кбис, амйх-сип) бйр есть одинъ безтолковый парень (дѣвушка, старуха), отъ которыхъ ничего нельзя добиться; ипн ипн тыллйх а.! что за разные слова! Худ.

6) Рѣдко, какъ вольность: фигура влого духа на шаманскомъ костюмѣ на мѣстѣ сердца; идожь (у долганъ), Трет. (ср. амйгат, тацара, а. джусуна, ймагат джусуна).

Абасыја и Абасыјын, отъ абасы. Муж. прозвища. абасыла (v), отъ абасы. Вѣсноваться: абасылбллар они вѣснуются, Р.; ср. мапйрйі.

абасылан (v), отъ абасыла. Быть одержиму вѣсомъ, вѣсноваться, Е. Вйрдй абасыламмытым дйавкй дылы (ног.) одинъ разъ былъ во мѣстѣ абасы, какъ говорится (въ оправданіе проступка). абасылаъ, Adj. отъ абасы. 1) Одержимый злымъ духомъ, вѣсомъ, вѣсноватый, Д. Е. А. охсоччу злой, т. е. отличный, косець, А. арб, А. харыја названія мѣстностей. 2) Названіе протоки рѣки Май, Сар. 3) Муж. прозвище: А. афатын ўса назване рода. 4) Назв. уроч., Осм. Моцй А. то же, Осм.

Абасыллаі, отъ абасы. Муж. прозвище.

абасылы, по формѣ Nom. act. отъ абасыла. Вѣсовски (ВП.), подобно абасы.

абасырѣ (v), отъ абасы. Аны аныаха ділі ону малы абасырѣрыцъ йспат до сихъ поръ не проходитъ у тебя склонность считать за абасы то то, то другое.

абасыты (v), отъ абасы. Превращаться въ абасы, пріобрѣтать дурныя качества или свойства.

Абасытыјын, отъ абасыты. Муж. прозвище абасытык, Adv. отъ абасы. Чертовски, дьявольски; скверно, гадко.

Абасытыцы, отъ абасы. Муж. прозвище.

абаты (v), отъ аба. То же, что абалап: абатыја саныр = абалана саныр. Абатыја! бу турар ібіт ай-ат! ахъ, досадный! вѣдь тутъ стоитъ!

Абды. 1) Муж. прозвище. 2) Названіе рода.

абла (v), см. абыла.

аблат (v), см. абылат.

аблаччы, см. абылаччы.

абра (v), абыра (v), съ Асс. 1) Поправлять; приносить пользу (ср. тусала); помогать въ край-

ности, нуждахъ, погмбели, Пор. Я.; благодарствовать, Уч.; защищать, заступаться; спасать, избавлять; освобождать отъ пужды, крайности, болѣзни, Пор., испѣлять; ср. арааччыла, ўтѣорт. Багасаңці ардах бурдукпугтун абрйта вчерашній дождь поправиль наши хлѣба, аччыгы да буоллар, амтаныпх ас абрыр хоть и малал, по вкусная пища подкрѣпляетъ, поправляетъ (здоровье), приносить пользу (больному); абасытган абра! спаси (защити) отъ абасы! абратар бу удабал абрылаа если можеть кто помочь (больному), спасти. то поможетъ (спасеть) эта шаманка; Бл-рышыты абрыр іднйх алтм имѣла я (шаманка) способность испѣлять больныхъ; ојунпнй абрй испѣли посредствомъ камланья (излѣчи своими заклинаніями, Я.). 2) Миловать кого, щадить, оказывать кому милость, прощать (Ж.). Ајы Тојон, абра! Господи, помилуй! мйјігн ајылауы абра! помилуй меня, грѣшнаго! артыбыл, ал мйјігн абра! умоляю тебя, помилуй (пощадь, т. е. перестыжь сѣчь) меня! 3) Абры-ббса (см.) защити-спаси; ўтѣо кісі «абрыам-ббсыам» дйпн ардауына арммпнпйр-итыуыбиппйр буррујум суох я не виновата, что понадѣялась-повѣрила словамъ порядочнаго челоуька, говорившаго: «я спасу и защищу (тебя)».

абрал, абырал, отъ абра. 1) Помощь, вспоможеніе въ крайности, въ нуждахъ.—польза (ср. туса), полезность, спасеніе, избавленіе, освобожденіе отъ нужды, крайности, болѣзней, ВП. Пор. Тогурўччў а. со всѣхъ сторонъ польза; абрала суох не приносящий пользы; ал мйјігн овордѣххўпн дадалы ордук а. тикса суофа если ты и убьешь меня, большей пользы не будетъ. 2) Милость: Тацара бары абралынан йсйгнй бајытыауып кўс-тйх Богъ силенъ обогатитъ васъ всякою милостію, Д.

абраллаъ, абыраллаъ, Adj. отъ аб(ы)рал. Полезный, важный, спасительный для кого (Dat.). А. суол приносящее пользу дѣло; сахаја абраллауы цасајыах тустахтар они (чиновники) обязаны заботиться о благѣ якутовъ, Цирк.—Въ соединеніи съ асынылаъ (см.).

абраллахтык, абыраллахтык, Adv. отъ аб(ы)раллаъ. Полезно, спасительно.

абран (v), абыран (v), отъ аб(ы)ра. 1) Получать помощь въ крайности, въ нуждахъ, пользоваться, Пор. ВП; удовлетворяться, О.; спасаться, избавляться; освобождаться отъ нужды, крайности, болѣзней, Пор.; выздоравливать, Е. 2) Милостивый, прощать, Е. Т. Ч.

абраны, абыраны, Nom. act. отъ аб(ы)рап. абралылаъ, Adj. отъ абраны. 1) Спасительный, Кн. 2) Милостивый, Д.

абранылын (v), отъ абран. Быть помиловану: абранылыбыт помилованный, Д.

абрас, отъ абра. 1) Тотъ, кто приноситъ другому пользу, помогаетъ и пр. А. кісі помогаливый челоуькъ. 2) Прозвище? А. аласа назв. уроч., Осм.

абрат (v), Сaus. отъ абра.

абрах, абырах, отъ аб(ы)ра. 1) Починка, по-

правка, направление вьюв (испорченного, разстроено-ного, ветхого, *Пор.*). 2) Заплата, заплатка (ср. самыльык). А. (или абраҗы) үр положить заплатку. 3) Муж. прозвище. 4) Назв. уроч., *Осм.*

абрахтā (v), абырахтā (v), отъ аб(ы)рах, ст. Асс. 1) Исправлять, поправлять вьюв (испорченное, разстроеное, ветхое, *Пор.*), чинить, починивать, зачинивать. Баскыш абрахтā поправь свою голову, опохмелсь. 2) Класть заплату (заплатку), заплатать; ср. самыльыктā.

абрахтан (v), отъ абрахтā. 1) Чинить, починивать, поправлять что (Асс.) у себя, починиться. 2) Починиваться, поправляться. 3) Положить заплату у себя.

абрахтат (v), Сaus. отъ абрахтā. Аҗан барда — бастарыш абрахтатта (о водѣ) проходить стала — головы поправить (т. е. опохмелиться) заставила.

абрахтāх, абырахтāх, Adj. отъ аб(ы)рах. 1) Починенный, ст. заплатою: а. таҗас. 2) Муж. прозви. абрахтāчы, абырахтāчы, Nom. ag. отъ аб(ы)рахтā.

абрахчыт, отъ абрах. Тотъ, кто (хорошо) починиваетъ что-либо.

абрāчы, абрāчык (*Пор.*), Nom. ag. отъ абрā.

абрāчылāх, Adj. отъ абрāчы.

абрāй, Nom. acc. отъ абрā.

абыҗынаи (v), абыҗынаи (v). Дѣлать что-либо, повидимому, скоро и старательно, да не спорю: бу баҗаҗы маидыш сарсылардаңыттан туҗу абыҗынаибытай?

Абыдал. Муж. прозвище (шамана).

Абыи. Название стапа и озера, *Шк. ВС.*

абыҗынаи (v), см. абыҗынаи.

абылā (v), аблā (v), отъ ²ап. 1) Волшебствовать, колдовать, ср. Асс. Ыр тоцус оҗуҗуттан кōрдōснūt: «бīр бāи тоцус кысыгар мīҗгін аблā» дāи одинъ туҗусъ просилъ своего шамана: «приворожи, молъ, ко мнѣ дочь одного богатаго туҗуса». 2) Околдовывать, заслуживать (приобрѣтать) любовь, расположение, *Пор.* Тыларыш албастарынан абылāи околдовывая удачноюи своихъ выражений (словъ), *Худ.*

абылāи, см. амылāи.

абылат (v), аблат (v), Сaus. отъ аб(ы)лā.

Оҗуҗунап аб(ы)латар.

абылāчы, аблāчы, Nom. ag. отъ аб(ы)лā.

абыла табына (ср. абинā тāбинā) = абыр табыр.

абыр (ср. абīр) въ выраженїяхъ: 1) а. табыр разбросанно, рѣдко, мѣстами, тамъ и сямъ = абына табына; 2) а. абīр курдук илїлāх тотъ, у кого тонкїя и корявыя, «какъ трава»; руки; илїтā атаҗа а. абīр таххан (ср. абырҗал абīрҗал).

абырā (v), см. абрā.

абырал, см. абрал.

абыраллāх, см. абраллāх.

абыраллāхтык, см. абраллāхтык.

абыран (v), см. абран.

абыраны, см. абраны.

абырах, см. абрах.

абырахтā (v), см. абрахтā.

абырахтāх, см. абрахтāх.

абырахтāчы, см. абрахтāчы.

абырҗал, абарҗал; ср. амырҗалар. 1) Сухіе сучья на листовничныхъ вѣтвяхъ, употребляемые при разведѣнїи огня въ полѣ. 2) Старый, засохшїй, ломкїй (ерникъ или тальникъ), ни на что не годный: а. баҗаҗы, туох да сāи буолоуо суоҗа. — А. абīрҗал(р) курдук илїлāх тотъ, у кого корявыя, какъ сухіе сучья, руки; атаҗа илїтā а. абīрҗал(р) курдук буолан (или а. абīрҗал(р) таххан) о такихъ же рукахъ и ногахъ; ср. абыр абīр.

абырҗы, см. обурҗу.

абыры? абырыт? Батыҗата... абырытынан тосту ыстанин хāяла (ск.) пальма его... слома-лась у самой рукоятки, Л.; ср. ²ук.

абыс; ср. ¹ап. Аллитерирующее слово, усиливающее значение понятїя: а. асбї прегорьчайшїй, горькохопкїй.

абытай. 1) Дающїй себя больно чувствовать. А. суол турда случилось очень неприятное происшествїе; кїсі тыла уоттāҗар а. (ног.) человѣческїй языкъ жжетъ сильнѣе огня. 2) Мѣжд. боли (отъ удара, обжога и всякаго остраго укола) и вообще неприятнаго ощущенїя. Ай! ой! больно! ой (ахъ), больно! жжется! (ср. сокрац. таи!); фу, жарко! жутко! А! ай, баҗаҗа, бїтїнāи оҗустун абā-āt! ой, больно! вѣрно, ты ударилъ остреемъ (пальмы)? Абытабын, аҗаккабыш! (ск.) ой, больно! (отъ боли при родахъ). Алтыгар, абытабын халахабын! ой больно, невыносимо больно (отъ побоевъ)!

абытайдā (v), отъ абытай. Айкатъ, ойкатъ; ср. тататā. Иҗчыктан абытайдāбытынан барбыт начала охатъ, горько стонать; абытайдā аҗалы сытар лежатъ, горько стонеть (женщина во время потугъ).

абытайкаи, абытакаи, уменьшит. отъ абытай. А. суол.

аҗа; ср. русск. *ша*, заимств. пзъ турецкаго. 1) Старшїй годами: аҗабын я старше. А. кылыш (см.). 2) Постарѣвшїй: сāсынан а. старшїй годами, *Пор.* 3) Отецъ родной, родитель. А. курдук аҗатан тōрүобүтүм я родился отъ отца какъ отецъ (т. е. отъ достойнаго отца); ср. иҗā. А. кōлōсүн-нāрā арҗастарынан барбыт (ск.) потъ, ува-слѣдованный ими отъ отца, пошелъ по ихъ хребтамъ; ср. иҗā. А.-иҗā, иҗā-а. отецъ-мать, родители. Тōрүобүт аҗам мой родной отецъ; иппит аҗам мой названный отецъ, паотецъ; аттāбыт аҗам (ск.) назвавшїй меня отецъ; сүрāхтāбит (или сүрāхтāх) а. воспрїемникъ, крестный отецъ = а. буолбүт; мāча(ы)ха а., кīрнїҗāн а., сүтүор а. отчимъ. Иҗам аҗата мой дѣдъ по матери (ср. āсā); арҗаларбыт аҗалаҗа прародители. 4) Отецъ (почетное обращенїе къ старшему, священнику и пр.); старшїй, главнѣй; ср. тоҗон, кинāс. Аҗыс улүс аҗата отецъ восьми улусовъ; бу оҗуи ардахтāх кырайдāх аҗата (ск.) этотъ шаманъ — мутполищнѣй отецъ, Л. А. Таҗаҗа Богъ Отецъ, а. тоҗон отецъ пачальникъ или пачальникъ отецъ, *Пор.* 5) Ре-

допачальникъ, праотець. А. җса, см. ²җс.
аҗа (v). Мазать, обмазывать, пачкать, съ Лсс. Сүсөүм көлөсүңүи улууцахпар аҗатым, улууцахпар көлөсүңүи сүсүңар аҗатым (ск.) по́томъ со лба своего я смазалъ свою ступню. а по́томъ со ступни своей я вымазалъ лобъ свой; пои: курянах маска хан аҗы саты сыҗар сухое дерево старается выпачкать кровью (объ обвиняющемъ невиннаго чело́вѣка, привязывающемся безъ всякаго повода). Міріңи аҗыр миро-помазываетъ.

аҗабыт, отъ аҗа (ср. іҗабіт); ср. аҗабыт. Рі. аҗабытгар. Нашъ отецъ (ср. русск. отецъ по отношенію къ духовнымъ особамъ); священникъ. пастырь духовный, іерей, пресвитеръ, священнослужитель, священнодѣйствующій; жрецъ, Бт. Бастың а. первосвященникъ, Е.; хара а. (черный священникъ) монахъ, Б. (ср. манің); хара таңастах а. священномонахъ (Зл.), вдовый священникъ. А. буолар (или буолара) священство, Л.; кіні аҗабыта суох о́лбұт онъ умеръ безъ напустствія; саха аҗабыта—въ шутку говорятъ о шаманѣ, въ противоположеніе священнику, котораго тогда называютъ ну́чча аҗабыта.

аҗабыт, Nom. ргаст. отъ аҗа? На Оімоқіи-ъ. то же, что аҗабыт.

аҗабыттә (v), отъ аҗабыт. Напустствовать. аҗабыттан (v), отъ аҗабыттә. Напустствоваться. аҗабыттаҗ, Adj. отъ аҗабыт. 1) Со священникомъ, имѣющій священника: а. буол имѣтъ священника, Д. 2) Поповскіе, семья священника: аҗабыттаҗха бардым и иду (ѣду) къ поповскимъ. ¹аҗа[у Худ. и аҗа*]; ср. ах(х)ан]. Большею частію ставится позади слова для выраженія вѣкотораго количества, вѣкоторой степени ниже пла выше положительной и переводится чрезъ: довольно, изрядно, очень, или мало, недостаточно. почти, глядя по значенію слова, къ которому относится. Учүҗәі а. довольно хороший, порядочный, ничего, хорошо, довольно хорошо; убаҗас а. довольно жидкій; кінң а. сысы довольно широкое поле, ырәс а. сүрахтәх, коно а. майгымах кінсі чело́вѣкъ съ чистѣйшимъ сердцемъ, съ прямымъ правомъ, модут ахаі*) сананы санан ісарит әбаг, бадаҗа вѣдъ вы, вѣроитво, идете съ серіозной неодолимой мыслью, Худ.; үттү а. онъ почти здоровъ, ему немного лучше; күччүгүі а. меньшій (въ противоположность большему); аҗыҗах а. довольно мало, немного; отор а. довольно скоро, спустя немного; бісігі хоту а. өттүбүттүгәр немного посвѣрнѣе отъ насъ; арбї а. чуть-чуть, едва-едва, еле-еле, Пор.; мошун тірітін арбїда а. таспїт только немножко пробило его шейную кожу, нисіа а. хамсїи едва сдвинувшись съ мѣста, кбс: «әк» а. діңи тылың ңа біардїҗа дѣвица дала, наконецъ, слово, нехотя сказавши: «ладно», ісіттң ішї, іҗа? мп ахаі*)... мать моя, ты услышала, должно

*) М.А. допускаетъ, что вм. аҗаі вѣкторые, пожа- луй, скажутъ и аҗаі.

быть! я таковой... Худ.; ан а. буолаҗын! ты только хорошъ! а(і)р ңылы, маҗаи аҗаіҗын! ишь ты, только этимъ ты и берешь! всего-то только и есть у тебя! (съ порицанемъ о важничающемъ); тоҗус бору уола кыаттарара маҗаи а. буолуоҗа справиться съ ей девятью волками-сынновьями не такъ-то легко, Худ.; іті а. кіншїттн тотчасъ же послѣ этого, вслѣдъ за симъ; сі- сім самбїм да а. кургумум а., кургумум а. (ужасная боль, главнымъ образомъ болитъ) въ спитъ моей и поясницѣ! въ нижней части моего живота, въ нижней! (говоритъ въ сказкѣ родильница). А.-а. маловато, недостаточно, маломальски, мало-маленько, едва-едва, довольно таки, побольше (дай); а. аҗаідык маю по малу (Пор.), кое-какъ; а. арә такъ себѣ, не мало и не много.

²аҗаі; ср. аҗа. Говорится рѣдко при обращеніи хозяйки дома къ своему супругу (вм әрїм) или въ разговорѣ о немъ, также при обращеніи и къ постороннему почтенному чело́вѣку: аҗаіҗым мой мужъ, аҗаібыат! голубчикъ старикъ нашъ! голубчикъ мужъ (мой)! Кыкыллаи аҗаібыат, оҗоҗком тусугар арїдңи да-а! (ск.) Кыкыллаи (имя шамана)-дядюшка, о, потрудись ради моего дятятка!

аҗаідык, Adv. отъ ¹аҗаі, съ тѣмъ же значеніемъ. Учүҗәі а. довольно хорошо; үчүҗәі а. ісітммит кое-какъ пьетъ; улахан а. довольно громко (смѣяться); арбї а. потихоньку, полегоньку, помаленьку, исподволь. Пор. (ср. ә ңуо и пр.).

Аҗаіҗы. Муж. прозвище.

аҗак(к)а, аҗак(к)аі, ласкат. отъ аҗа. Аҗак(к)ам! аҗак(к)аҗым! отецъ мой! батюшка мой! аҗак(к)аібыат! батюшка нашъ!

аҗак(к)аллаі, ласкат. отъ аҗак(к)а. Батюшка! Я. аҗаі (v), также: әҗаі (Д. Зл.); ср. ²алаҗар. Давать, подавать, приносить, привозить, подводить, приводить съ собою, пригонять, доставать, призывать (духовъ), наводить или насыпать на кого или что (Дат. или съ үрдүҗар) что-либо (напр. болѣзнь), съ Лсс. Уотта аҗаі или уоттә'җал подай огня; бар мастә'җал стулай, принеси дровъ; аҗал ари или, подъ Якутскомъ, аҗалмы арї дай-ка, принеси-ка; мїјігн манна даідыбар аҗалаңыт уңуохун тутуң перевесите (принесите) меня сюда, на мою родину (мѣсто), похороните, аҗалаи күлү принеси сюда; хантаи хайтах аҗалар кылгыны? чай, аҗал! откуда и какъ ты достанешь (громъ)? ну, доставай! сүбсүтүтүи аҗалың пригоните скоть вапъ.-- Въ соед. съ Gerund. 1: ірдїән аҗал отыскавши приносить (приводить, привозить), котоҗон аҗал приносить, сіятн аҗал приводить, сірдїән аҗал указывая дорогу приводить (привозить), провозжать, тардан аҗал притягивать, привлекать. үрїән аҗал пригонять, ыңыран аҗал призывать и приводить.

аҗалаі (v), отъ аҗа. 1) Зачислять или навязывать кого въ отцы кому-либо: аҗам буолбатах, кініні мїаха аҗалама. 2) Заступать мѣсто

отца, быть кому за отца, отечески обходиться съ кѣмъ. Аҗаләтар аҗам дән итәләр иҗата что ему за отца была вскормившая его приемная мать, *Я.*; аҗаләтар аҗам кәриятә кәсим! человекъ, который долженъ быть мнѣ (дѣвухкѣ) вмѣсто отцовствующаго отца (т. е. старшій братъ)! аҗалап (*v*), отъ аҗалә. Приобрѣтать себѣ новаго отца въ лицѣ, напр., вочима или воспитателя. аҗаләх, *Д.т.* отъ аҗа. Имѣющій отца. *Кисеги бәр Аҗы Тоҗоп аҗаләхыт у насъ съ тобою одинъ отецъ Создатель Господь.*—Въ соед съ *йәләх* (*см.*). аҗаләччы, аҗаләччи (*Д.*). *Nom. ag.* отъ аҗал и аҗал. Аҗысыты а. призыватель богини Аҗысыт (*о шаманѣ*). аҗалтә (*v*) или аҗалталә (*v*). *Intens.* отъ аҗал. Палапивать, наводить, поприносить, поприводить и т. д. Бар, аттары аҗалтә (или аҗалталә) стунай, поприводи лошадей. аҗалтар (*v*), *Saus.* отъ аҗал. ¹аҗалы, *Nom. act.* отъ аҗал. 1) По значенію основы. 2) Что-либо принесенное. ²аҗалы, по формѣ *Nom. act.* отъ аҗалә. По отцовски. аҗалыбын (*v*), аҗалып (*v*) *Д.т.*, *Pass.* отъ аҗал и аҗал. Приводится, приводиться и пр.; быть предлагаему, *Д.* аҗалын (*v*), отъ аҗал. Приносятъ для себя. Баҗабар ара аҗалыннымъ я принесъ только для себя. аҗам; ср. аҗан. Пожилой (— кыңча барбыт кәсі), старшій. *А. кәсі, а. бә, кәні а.*—У *Пр.*: Аҗам Оуус [Алам Моусе?] муж сказочное имя. аҗамах, отъ ²аҗап; ср. сысымамах. 1) Маркій, липучій, легко прилипающій. *А. буспа* ко всему прилипающая оспа; барыга а. кәсі ко всему лнущій человекъ. 2) Что-либо маркое, липкое, липучка. *А. кәриятә* сыстар (или ылар) легко прилипаетъ, напр. смола; барыга бары а. курдук сылар онъ легко осваиваетъ со всякимъ дѣломъ, умѣло поступаетъ во всякомъ дѣлѣ. 3) Назв. уроч., *Осл.* аҗамахтан (*v*), отъ аҗамах. Прилипать къ кому. аҗамсы (*v*), отъ аҗам. Становится пожилымъ, быть въ возрастѣ отъ 40 до 50 лѣтъ: аҗамсыја барбыт кәсі; ср. аҗып во 2 знач. ¹аҗап; ср. аҗам. *А. ынах* второй и третій разъ отелившаяся корова; а. бәи второй и третій разъ ожеребившаяся кобыла; ср. аб(м)ан. ²аҗап (*v*), отъ аҗә. 1) Обмазать себя, обмазываться или быть обмазываему, *В. Боро ханынан аҗаммыт запачканный волчьей кровью, В.* 2) Мараться (*о стѣнѣ*). аҗәп. *Въ старину:* ослочный, точильный камень; ср. б(ү)рүс. аҗапчы, *см.* аҗыпчы. аҗарәп, *см.* аҗырап. аҗарәп (*v*), отъ аҗа. Считать или называть кого (напр. воспитателя) своимъ роднымъ отцомъ. аҗарып (*v*). *см.* аҗырып. аҗарыпнә (*v*), *см.* аҗырыпнә.

аҗас; противоп. балыс. 1) Превосходящій другихъ въ какомъ-либо отношеніи. *А. охсөччү* лучшій, чѣмъ другой кто. кәсең; *түрәпнән* а. по скорости (въ кәсөбѣ) онъ лучше; сәсынан балыс; *охсөрүпән* а. по возрасту онъ уступаетъ, а въ кәсөбѣ превосходитъ. 2) Вообще старшая годами (дѣвица или женщина); ср. аҗәп. *А. кылып* (*см.*). 3) Вообще старшая родственница *по отцу*, безразлично къ полу говорящаго: а) старшая сестра (родная, единокровная, сводная), б) сестреница, т. е. двоюрод. сестра, именно дочь родного дяди, в) сестреница, сеструха, т. е. троюродная или внучатная сестра, именно: дочь сына дяди отца, г) тетка, д) двоюрод. тетка, е) двоюрод. бабка, т. е. родная тетка отца; ср. аҗәп. *А. балыс* иккә родныя сестры, сестреницы, сводныя сестры; а. балыс или иккә а. балыс двѣ сестры (сестрицы); *күлар ытәр* иккә а. балыс дйәбиккә дылы (*ног.*) смѣхъ и плачь—сестры, какъ говорится (ср. русск. пог.: смѣхъ до плача доводить) Тәи а. старшая родственница *по матери*, безразлично къ полу говорящаго: а) троюродная сестра, т. е. дочь сына дяди матери, б) тетка, в) двоюрод. тетка, г) двоюрод. бабка, т. е. тетка матери. Сәп а. (безразлично къ полу говорящаго и если говорящій моложе): а) двоюрод. сестра, дочь родной тетки, б) сестрина, племянница по сестрѣ. аҗасты, по формѣ *Nom. act.* отъ аҗастә (*v*), что отъ аҗас. На манеръ своей старшей родственницы. *А. балыстә* иккә онъ между собою сестры. аҗасыккай, *даскат.* отъ аҗас. Аҗасыккайям! сестричка моя! теточка моя! аҗат (*v*), *Saus.* отъ аҗә. Кырыпәсә дылы тумсугар (мушугар) сыт аҗатан баран тоңо арахсыяй? Когда ему, подобно горностаю, помазали мордочку чѣмъ-либо пахучимъ, то съ какой стати онъ отойдетъ? (когда человекъ, поѣвши чего-ниб., не уходитъ,—воспользовавшись чѣмъ-нб. небольшимъ, не отстаетъ). аҗәччы, аҗәччык, *Nom. ag.* отъ аҗәх. аҗәҗар, отъ ²аҗә. Съ широкими плечами, развитымъ туловищемъ и длинными ногами. ¹Аҗә. Название урочища, *Г.* ²аҗә (*v*); противоп. ыҗә. О человекѣ имѣтъ широкія плечи, развитое туловище и длинныя ноги; также о большой, но сухой скотинѣ. Аҗәҗан түсәп! (о какомъ-либо большомъ предметѣ). аҗәкә; ср. даҗәкә. 1) Грудная клетка, грудная полость, *Пр.* 2) У *долган:* мужской верхвй костюмъ, похожій на поддевку; шьется изъ выжой, у русскихъ слыветъ подъ названіемъ «махалки», *Прет.* (аҗәкә); ср. саҗыҗах. Аҗәңә (аләс). Название елави. аҗы, *Nom. act.* отъ аҗә. аҗы, *Nom. act.* отъ аҗәх. аҗып (*v*); ср. оҗү. 1) Жилиться, пачуживаться, стараться, *В.*; ср. аҗып въ 1 знач. и аҗып въ 3 знач. Аҗыја түсә, аҗыләх да суох буолуоҗа и еще мало (еще немного), и не будетъ грѣшника,